

Technische Dokumentation als Challenge

Einwandfreie Bedienungsanleitungen für ihre Produkte sind zwingendes Erfordernis für Unternehmen vieler Branchen. Der Erfüllung aller gesetzlichen und normativen Standards in der Produktdokumentation kommt ein hoher Stellenwert zu, nicht zuletzt als Absicherung gegen mögliche Schadenersatzklagen. Knappe, übersetzungstaugliche Formulierungen, die modulare Standardisierung der Textelemente und der intensive Einsatz von selbst-erklärenden Visualisierungen sind zentrale Elemente für das Management der Dokumentationskosten. Wir unterstützen unsere Kunden bei der Rekrutierung von Dokumentations-Spezialisten und suchen im Rahmen unseres Career Assistance Programs Sie als

Technischer Redaktor

ATEFOS Career Assistance Program

Sie haben ein hohes technisches Verständnis und die Begabung, komplexe technische Sachverhalte einfach verständlich, knapp und präzise zu formulieren. Mehrjährige Erfahrung in der Dokumentation industrieller Produkte und Vertrautheit mit den einschlägigen Normen und gesetzlichen Vorschriften der Dokumentation zeichnen sie aus. Sie beherrschen möglichst viele der in der Dokumentation verwendeten Arbeitsmittel und Tools (Visualisierung, Translation Memory, CMS, CAD). Idealerweise verfügen Sie zusätzlich über eine Ausbildung zum Technischen Redaktor.

Sie überzeugen durch Selbständigkeit, Kompetenz, Präzision und Sprachgewandtheit. Methodisches und strukturiertes Arbeiten entspricht Ihrem Naturell. Sie sind belastbar und termintreu. Sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Englisch bzw. Französisch und Englisch sind zwingend. Jede weitere Sprache ist ein Asset.

Ist unser Profil auch Ihr Profil? Dann unterstützen wir Sie im Rahmen unseres Career Assistance Programs. Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung an contact@atefos.ch unter der Ref. CAP0047 als Einstieg in dieses Programm. Für Vorabklärungen steht Ihnen Dr. Carl Hug gerne zur Verfügung.

ATEFOS AG
Glutz-Blotzheim-Strasse 3, 4500 Solothurn
Tel. +41 (0)31 385 35 35
Fax +41 (0)31 385 35 30
contact@atefos.ch
www.atefos.ch

